

31976L0895

L 340/26

SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA

9.12.1976.

DIREKTIVA VIJEĆA**od 23. studenoga 1976.****o određivanju maksimalnih razina ostataka pesticida u i na voću i povrću**

(76/895/EEZ)

VIJEĆE EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske ekonomske zajednice, a posebno njegove članke 43. i 100.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

uzimajući u obzir mišljenje Skupštine ⁽¹⁾,uzimajući u obzir mišljenje Gospodarskog i socijalnog odbora ⁽²⁾,

budući da proizvodnja usjeva ima vrlo važnu ulogu u Europskoj ekonomskoj zajednici;

budući da je urod te proizvodnje stalno pod utjecajem štetnih organizama životinjskog ili biljnog podrijetla kao i virusa;

budući da je prijeko potrebno zaštititi bilje od tih organizama, ne samo radi sprečavanja smanjenja uroda, već kako bi se povećala i poljoprivredna proizvodnja;

budući da je jedna od najvažnijih metoda zaštite bilja i biljnih proizvoda od djelovanja tih štetnih organizama uporaba kemijskih pesticida;

budući da ti pesticidi nemaju samo povoljno djelovanje na proizvodnju bilja zbog toga što su to uglavnom toksične tvari ili pripravci s opasnim nuspojavama;

budući da veliki broj tih pesticida i njihovih metabolita ili produkta razgradnje mogu imati štetno djelovanje na potrošače biljnih proizvoda;

budući da se ti pesticidi ne bi trebali rabiti u okolnostima koje mogu predstavljati opasnost za zdravlje ljudi ili životinja;

budući da različite metode postoje u određenim državama članicama kako bi se izbjeгла ta opasnost; budući da su neke od tih

država odredile različite razine za maksimalnu koncentraciju ostataka nekih pesticida u i na tretiranom bilju i biljnim proizvodima kojih se moraju pridržavati kada se ti proizvodi stavljaju u promet;

budući da razlike koje postoje između država članica što se tiče maksimalnih dopuštenih razina ostataka pesticida mogu dovesti do stvaranja prepreka trgovini te tako ometati slobodno kretanje robe unutar Zajednice; budući da bi zbog tog razloga trebalo odrediti neke maksimalne razine koje države članice mogu primijeniti;

budući da se pri određivanju tih maksimalnih razina mora uskladiti potreba s uvjetima za proizvodnju bilja s ciljem zaštite zdravlja ljudi i životinja;

budući da bi početno trebalo utvrditi maksimalne razine ostataka nekih pesticida u i na voću i povrću, uzimajući u obzir činjenicu da je voće i povrće općenito namijenjeno za prehranu ljudi i, povremeno, za hranu za životinje; budući da te maksimalne razine moraju biti najniže moguće razine;

budući da bi u cijeloj Zajednici trebalo osigurati slobodno kretanje proizvoda s razinom ostatka nekih pesticida nižom ili jednakom maksimumu određenom u Prilogu II.; budući da bi istodobno trebalo omogućiti državama članicama da odobre kretanje na svom državnom području, bez diskriminacije i u slučajevima kada one to smatraju opravdanim, proizvoda čiji je sadržaj viši od navedenog maksimuma, određujući ili suzdržavajući se od određivanja maksimalnih razina za njih;

budući da nije potrebno primijeniti odredbe ove Direktive na voće i povrće namijenjeno izvozu u treće zemlje;

budući da se, unatoč tomu, maksimalne razine određene u Prilogu II. mogu neočekivano pokazati opasnim za zdravlje ljudi ili životinja; budući da bi državama članicama stoga trebalo dopustiti da u tom slučaju privremeno snize te razine;

budući da je primjereno u tom slučaju uspostaviti blisku suradnju između država članica i Komisije unutar Stalnog odbora za zaštitu bilja;

⁽¹⁾ SL C 97, 28.7.1969., str. 35.⁽²⁾ SL C 40, 25.3.1969., str. 4.

budući da bi, kada države članice određuju maksimalni sadržaj razine za proizvode stavljene u promet na njihovom državnom području, trebale osigurati da se te razine nadziru putem službenih kontrola koje se barem sastoje od uzorkovanja;

budući da bi se, u tom slučaju, službene kontrole trebale obavljati uporabom metoda Zajednice za uzimanje uzoraka i analitičkih metoda Zajednice;

budući da je određivanje metoda uzorkovanja i analitičkih metoda tehnička i znanstvena mjera provedbe; budući da bi, kako bi se olakšalo njezino usvajanje, trebalo utvrditi pravila u vezi s tim uzorcima i analizama u skladu s postupkom kojim se uspostavlja bliska suradnja između država članica i Komisije unutar Stalnog odbora za zaštitu bilja;

budući da bi svaku izmjenu Priloga, s obzirom na njihovu temeljnu tehničku prirodu, trebalo olakšati ubrzanim postupkom,

DONIJELO JE OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

Ova se Direktiva odnosi na proizvode namijenjene prehrani ljudi ili, u iznimnim slučajevima, hranidbi životinja, navedene pod tarifnim brojevima Zajedničke carinske tarife utvrđene u Prilogu I. u kojima i na kojima su nađeni ostaci pesticida navedeni u Prilogu II.

Članak 2.

1. U smislu ove Direktive „ostaci pesticida” znači preostali tragovi pesticida, kao i svaki toksični produkt razgradnje ili metabolit navedeni u Prilogu II., prisutni u ili na proizvodima iz članka 1.

2. U smislu ove Direktive „stavljanje u promet” znači svaka isporuka, uz naknadu ili bez naknade, proizvoda iz članka 1., nakon njihovog ubiranja.

Članak 3.

1. Države članice ne mogu zabraniti ili spriječiti stavljanje u promet unutar svojih državnih područja proizvoda navedenih u članku 1. zbog toga što sadrže ostatke pesticida ako količina tih ostataka ne prelazi maksimalne razine utvrđene u Prilogu II.

2. Kada to smatraju opravdanim, države članice mogu odobriti kretanje proizvoda navedenih u članku 1. koji sadrže

ostatke pesticida više od onih utvrđenih u Prilogu II unutar svojih državnih područja.

3. Države članice obavješćuju ostale države članice i Komisiju o svim provedbama stavaka 1. i 2.

Članak 4.

1. Kada država članica smatra da maksimalna razina određena u Prilogu II. može ugroziti zdravlje ljudi ili životinja koje nisu štetni organizmi, ta država članica smije privremeno smanjiti tu razinu na svom državnom području. U tom slučaju odmah obavješćuje ostale države članice i Komisiju o poduzetim mjerama, uz izjavu o razlozima za to.

2. U skladu s proizvodima utvrđenima člankom 8., odlučuje se o izmjeni maksimalne razine iz Priloga II. Do donošenja odluke Vijeća ili Komisije, u skladu s gore navedenim postupkom, država članica može zadržati mjere koje je provela.

Članak 5.

Ne dovodeći u pitanje članak 4., Vijeće, usvaja izmjene Priloga na prijedlog Komisije. Kod tih izmjena, uzimaju se u obzir tehnički i znanstveni napredak kao i zahtjevi zdravlja i poljoprivrede.

Članak 6.

1. Države članice poduzimaju sve potrebne mjere kako bi se osiguralo pridržavanje maksimalnih razina utvrđenih u skladu s ovom Direktivom provodeći nasumične kontrole.

2., Kada proizvodi iz članka 1. podliježu kontroli predviđenoj u stavku 1., države članice poduzimaju sve potrebne mjere kako bi osigurale da se uzorkovanja i analize kakvoće i količine, koje se provede radi utvrđivanja i procjenjivanja količina ostataka pesticida, provode u skladu s postupcima i metodama koje treba utvrditi u skladu s postupkom iz članka 7.

Članak 7.

1. Kada se postupa po postupku iz ovog članka, predsjedavajući Stalnog odbora za biljno zdravlje (dalje u tekstu „Odbor”) osnovanom Odlukom 76/894/EEZ⁽¹⁾ bez odgode upućuje predmet Odboru na vlastitu inicijativu ili na zahtjev države članice.

⁽¹⁾ SL L 340, 9.12.1976., str. 25.

2. Unutar Odbora, glasovi država članica se ponderiraju kako je predviđeno člankom 148. stavkom 2. Ugovora. Predsjedavajući ne glasuje.

3. Predstavnik Komisije podnosi Odboru nacrt mjera koje treba poduzeti. Komisija daje svoje mišljenje o tim mjerama u roku koji određuje predsjedavajući, uzimajući u obzir žurnost predmeta kojeg treba razmotriti. Mišljenja se donose većinom od 41 glasa.

4. Komisija odmah usvaja i provodi mjere ako su u skladu s mišljenjem Odbora. Ako mjere nisu u skladu s mišljenjem Odbora ili ako mišljenje nije iznijeto, Komisija odmah podnosi Vijeću prijedlog mjera koje treba poduzeti. Vijeće usvaja mjere kvalificiranom većinom.

Ako u roku od tri mjeseca od dana kada je predmet upućen Vijeću, Vijeće ne usvoji mjere, Komisija usvaja predložene mjere i odmah ih provodi osim ako je Vijeće odbacilo navedene mjere običnom većinom.

Članak 8.

1. Kada se postupa po postupku iz ovog članka, predsjedavajući Odbora bez odgode upućuje predmet Odboru na vlastitu inicijativu ili na zahtjev države članice.

2. Unutar Odbora, glasovi država članica se ponderiraju kako je predviđeno člankom 148. stavkom 2. Ugovora. Predsjedavajući ne glasuje.

3. Predstavnik Komisije podnosi Odboru nacrt mjera koje treba poduzeti. Odbor donosi svoje mišljenje o tim mjerama u roku od dva dana. Mišljenja se donose većinom od 41 glasa.

4. Komisija odmah usvaja i provodi mjere ako su u skladu s mišljenjem Odbora. Ako mjere nisu u skladu s mišljenjem Odbora ili ako mišljenje nije izneseno, Komisija odmah

podnosi Vijeću prijedlog mjera koje treba poduzeti. Vijeće usvaja mjere kvalificiranom većinom.

Ako u roku od 15 dana od dana kada je predmet upućen Vijeću, Vijeće nije postupilo, Komisija mora usvojiti predložene mjere i odmah ih provesti, osim ako je Vijeće odbacilo navedene mjere običnom većinom.

Članak 9.

Ova se Direktiva ne primjenjuje na proizvode navedene u članku 1. kada se može iznijeti barem jednu odgovarajuću indiciju da su namijenjeni izvozu u treće zemlje.

Članak 10.

Ova se Direktiva primjenjuje ne dovodeći u pitanje odredbe Zajednice koje se odnose na zajedničke standarde kakvoće za voće i povrće.

Članak 11.

Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom u roku od dvije godine od njezina priopćenja i o tome odmah obavješćuju Komisiju.

Članak 12.

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 23. studenoga 1976.

Za Vijeće

Predsjednik

A. P. L. M. M. van der STEE

PRILOG 1.

Popis proizvoda iz članka 1.

EZT Tarifni br.	Opis
07.01 B	Kupus, cvjetača i kelj pupčar, svježi ili rashlađeni
07.01 C	Špinat, svježi ili rashlađen
07.01 D	Salate, uključujući endiviju i radič, svježe ili rashlađene
07.01 E	Šećerna repa i španjolske artičoke, svježe ili rashlađene
07.01 F	Mahunarke, s mahunom ili bez, svježe ili rashlađene
07.01 G	Mrkva, bijela repa, cikla, turovac, celer korijen, rotkve i slično jestivo korijenje, svježe ili rashlađeno
07.01 H	Crveni luk, ljutika (škalonja) i češnjak, svježi ili rashlađen
07.01 IJ	Poriluk i ostalo lukovičasto povrće, svježo ili rashlađeno
07.01 K	Šparoge, svježe ili rashlađene
07.01 L	Artičoke, svježe ili rashlađene
07.01 M	Rajčice, svježe ili rashlađene
07.01 N	Masline, svježe ili rashlađene
07.01 O	Kapari, svježi ili rashlađene
07.01 P	Krastavci i mali krastavci, svježi ili rashlađeni
07.01 Q	Gljive i tartufi, svježi ili rashlađeni
07.01 R	Komorač, svježi ili rashlađeni
07.01 S	Slatke paprike, svježe ili rashlađene
07.01 T	Ostalo, svježe ili rashlađeno
ex 07.02	Povrće, nekuhano, rashlađeno
ex 08.01	Datulje, banane, kokosov orah, brazilski orah, kaševi (indijski) oraščić ⁽¹⁾ , avokado, mango, guava i mangostan, svježi, neoljušteni ili oljušteni
ex 08.02	Agrumi, svježi ⁽¹⁾
ex 08.03	Smokve, svježe ⁽¹⁾
ex 08.04	Grožđe, svježe ⁽¹⁾
ex 08.05	Orašasti plodovi, različiti od onog pod tarifnim br. 08.01, svježe ⁽¹⁾ , neoljušteni ili oljušteni
8.06	Jabuke, kruške i dunje, svježe ⁽¹⁾
8.07	Koštichavo voće, svježe ⁽¹⁾
8.08	Jagodasto voće, svježe ⁽¹⁾
8.09	Ostalo voće, svježe ⁽¹⁾
ex 08.10	Voće, nekuhano, konzervirano zamrzavanjem, bez dodanog šećera ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Rashlađeno voće je tretirano na isti način kao i svježe voće

PRILOG II.

Popis ostataka pesticida i maksimalne razine ostataka

EEZ br. (1)	Pesticidi		Maksimalne razine (u mg/kg (ppm))
	Uobičajeni naziv	Kemijska formula	
—	amitrol	3-amino-1 H-1,2,4-triazol	ništa (2)
—	aramit	0-/2-(4-tert-botilfenoksi)-1-metil-etil/-0-(2-kloretil)-sulfit	ništa (2)
—	atrazin	2-etilamino-3-kloro-o-isopropilamino-1,3,5-triazin	1-0
15/60	azinfos-etil	0,0-dietil-S-/(4-okso-3 H-1,2,3-benzo-triazin-3-il)-metil/-ditiofosfat	} pojedinačno ili kombinirano: ništa (2): korjenasto povrće, osim korijena celera
15/42	azinfos-metil	0,0-dimetil-S-/4-okso-3H-1,2,3-benzo-triazin-3-il)-metil/-ditiofosfat	
6/20	barban	(4-kloro-but-2-in-il)-N-(3-klorofenil)-karbamant	0-4: ostali proizvodi
6/20	barban	(4-kloro-but-2-in-il)-N-(3-klorofenil)-karbamant	0-1
609/21	binapakril	/6-(1-metil-propil)-2,4-dinitrofenil/-3,3-dimetilakrilat	ništa (2): mrkve 0-3: ostali proizvodi
—	kaptan	N-(triklor-metiltio)-cickloheks-4-en-1,2-dikarboksimid	15-0
6/11	karbaril	N-metil-1-naftil-karbamat	2-5: marelice, jabuke, kruške, breskve, grožđe, šljive, salate, kupusi, cvjetače i kelj pupčar 1-2: ostali proizvodi
620/6	klorbenzid	(4-kloro-benzil)-(4-kloro-fenil)-sulfid	1-5
620/4	klorfenson	(4-kloro-fenil)-4-kloro-benzen-sulfonat	1-5
—	klorbenzilat	etil-2-hidroksi-2,2-bis (4-kloro-fenil)-acetat	1-5
6/22	kloroksuron	1-4-/(klorofenoksil-fenil)/3,3-dimetilurea	0-2
15/33	demeton-S-metil	0,0-dimetil-S-(2-etiltioetil)-monotiofosfat	} pojedinačno ili kombinirano: ništa (2): mrkve 0-4: ostali proizvodi (računano kao demeton-S-metil sulfon)
15/49	oksidemeton-metil	0,0-dimetil-S-(2-etilsufinil-etil)-monotiofosfat	
—	demeton-S-metil-sulfon	0,0-dimetil i S-etil-sulfonil tiofosfat	
6/19	dialat	S-(2,3-dikloro-alil)-N,N diizopropil-monotio-karbamat	0-05
607/24	dikloroprop	2-(2,4-diklorofenoksi) propionska kiselina	0-05
15/55	dimetoat	0,0-dimetil-S-(N-metil-karbamoil)-metil-ditiofosfat	1-5 (3)
—	ometoat	dimetil-S-(N-metil-karbamoil metil) fosforotiolat	0-4
609/23	dinoseb	2,4-dinitro-6-(1-metilpropil) fenol	0-05
—	dodin	N-dodecilguanidin acetat	1-0: voće ništa (2): ostali proizvodi
602/33	endosulfan	6,7,8,9,10,10-heksakloro-1,5,5a,6,9,9a-heksahidro-6,9-metano-2,3,4-benzo(e)-dioksatiepin-3-oksidi	0-2: mrkve 0-5: Ostali proizvodi

EEZ br. (1)	Pesticidi		Maksimalne razine (u mg/kg (ppm))
	Uobičajeni naziv	Kemijska formula	
602/32	endrin	1,2,3,4,10,10-heksakloro-6,7-epoksi-1,4,4a,5,6,7,8,8a-oktahidro-1,4-endo-5,8-endo-dimetano-naftalen	ništa (2)
15/56	fenklorfos	dimetil-2,4,5-triklorofenil fosforotionat	0-5
15/58	fenitroton	dimetil-3-metil-4-nitrofenil fosforotionat	0-5
15/61	formotion	S-(N-formil-N-metilkarbonoilmetil) dimetil fosforotiolotionat	0-1
—	—	1,1-dikloro-2,2-bis(4-etil-fenil) etan	10-0
602/23	lindan	gama-1,2,3,4,5,6-heksaklorciloheksan	2-0: lisnato povrće 0-1: mrkve 1-5: ostali proizvodi
15/44	malation uključujući	S/-1,2-bis (etoksi-karbonil)-etil/-0,0-dimetil-ditiofosfat	} 3-0: povrće, osim korjenastog povrća 0-5: ostali proizvodi
	malaokson	S-(-1,2-bis (etoksi-karbonil)-etil)-0,0-dimetil-tiofosfat	
—	metoksiklor	1,1,1-trikloro-2,2-bis (4-metoksi-fenil) etan	10-0
15/37	paration uključujući	0,0-dietil-0-(4-nitro-fenil)-monotiofosfat	} 0-5
	paraokson	0,0-dietil-0-(4-nitro-fenil)-fosfat	
15/36	metil paration uključujući	0,0-dimetil-0-(4-nitro-fenil)-monotiofosfat	} 0-15
	metil-paraokson	0,0-dimetil-0-(4-nitro-fenil)-fosfat	
15/22	fosfamidon	2-kloro-2-dietilkarbamoil-1-metilvinildimetil fosfat	0-15
607/21	folpet	N-(triklorometiltio) ftalimid	15-0
—	propoksur	2-iso propoksi fenil metilkarbamat	3-0
15/27	tEPP	0,0,0,0-tetraetil-pirofosfat	ništa (2)
6/5	tiram	bis (dimetil-tio-karbamoil)-disulfid	3-8: jagode, grožđe 3-0: ostali proizvodi
602/24	toksafen	klorirani kamfeni (67 do 69 % klora)	0-4
15/21	triklorfon	0,0-dimetil-(2,2,2-trikloro-1-hidroksi-etil)-fosfonat	0-5

(1) Numeriranje Priloga 1. Direktivi Vijeća 67/548/EEZ od 27. lipnja 1967. o usklađivanju zakona i ostalih propisa o razvrstavanju, pakiranju i označavanju opasnih tvari (SL 196, 16.8.1967., str. 5), kako je zadnje izmijenjena Direktivom 75/409/EEZ (SL L 183, 14.7.1975., str. 22.).

(2) Toleriraju se neznatni ostaci ispod donje granice osjetljivosti metode utvrđivanja.

(3) Uključujući po mogućnosti maksimalnu razinu od 0-4 ppm za ometoat.